

**TIENE SU NIÑO/A**

**asma,**

**toma medicamentos para el asma,  
falta a la escuela por causa del asma,  
tose cuando juega o hace ejercicio,  
visita las sala de emergencia  
por causa del asma?**

**ESTE PROGRAMA GRATIS  
LE PUEDE AYUDAR A  
USTED Y A SU NIÑO/A!**



**Tenemos Intérpretes  
en varios idiomas para  
asistir a nuestras  
Educadoras del Hogar  
durante las visitas  
al hogar!**

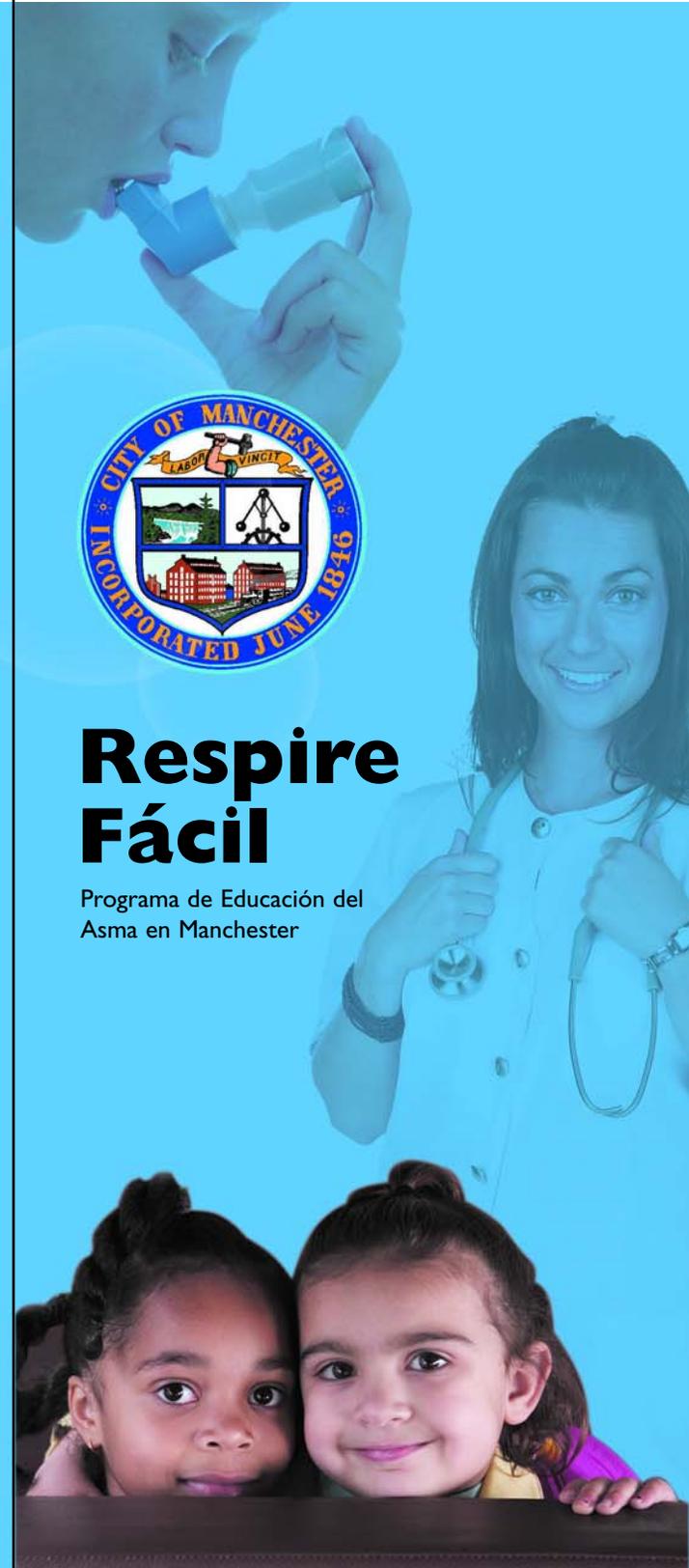
Establecido en el 1885, la meta del Departamento de Salud, de la ciudad de Manchester, es mejorar la salud de los individuos, familias, y la comunidad a través de la prevención, promoción de salud y protección de las amenazas ambientales.

El Departamento de Salud de la ciudad de Manchester ofrece muchos programas de promoción a la salud y servicios preventivos para los residentes de Manchester. Para mas información sobre estos programas/servicios, favor de visitar nuestro red de web al [www.manchesternh.gov/health](http://www.manchesternh.gov/health) o llame 624-6466.



Departamento de Salud  
Ciudad de Manchester  
1528 Elm Street  
Manchester, NH 03101  
Teléfono: 603-624-6466  
Website: [www.manchesternh.gov/health](http://www.manchesternh.gov/health)

Este programa es fundado a través de una beca proporcionada por las Agencia Ambiental de New England.



# Respire Fácil

Programa de Educación del Asma en Manchester

**T** El Departamento de Salud de las Ciudad de Manchester, en colaboración con otras agencias comunitarias, han desarrollado el Programa de Educación del Asma para dar a las familias la educación y servicios de extensión en el hogar para niños de 1-18 años de edad que han sido diagnosticados con **asma**.

El asma es una enfermedad crónica que a menudo requiere atención diaria. Nuestras Educadoras de Hogar están entrenadas por una Enfermera para asistir a las familias a entender como manejar los medicamentos del asma de su niño/a, y como el medio ambiente puede afectar el asma. Lo más importante es, que las Educadoras de Hogar les pueden ayudar a mantener el asma de su niño/a bajo control.

## Porque debería apuntarme en este programa gratuito?



- 1** Una Educadora de Hogar ira a su casa en un horario conveniente y desarrollar un plan con usted y su niño/a sobre como mejorar su asma.
  - Les enseñaremos acerca de los medicamentos de su hijo/a.
  - Hablaremos de los planes de acción contra el asma y la forma en que puedan ayudar el asma de su hijo/a.
  - Identificaremos los factores desencadenantes del asma en su hogar.

Nosotros les ofreceremos los elementos que necesitan para ayudar a obtener el asma de su hijo/a bajo control, como el colchón y cubre almohada, un medidor de flujo, y/o productos de limpiezas libre de alergen.

**2**

- 3** También trabajaremos en colaboración con el medico de su hijo/a y la enfermera de la escuela de su hijo/a.



## Como me inscribo?

### Es Fácil!

Solo hable con la enfermera de la escuela. Se le pedirá que firme un formulario de liberación de información, y enviarlo a nuestro Gerente de Programas en el Departamento de Salud de Manchester o llame al Departamento de Salud y pida hablar con el Gerente del Programa de Asma.

**Información de Contacto:**  
**Departamento de Salud**  
**Gerente del Programa de Asma**

1528 Elm Street  
Manchester, NH 03101

**Teléfono: (603) 624-6466**  
Fax: (603) 628-6004